



### 1 Marriage

#### 1-2 Marriage notification

Marriage notification means the notification which is submitted to the administrative office of the persons' municipality when they marry. The factors necessary for a marriage to be brought about vary from country to country, so it is necessary for the Japanese person to fulfill the Japanese requirements (condition) for marriage, and for the foreigner to fulfill those for his or her own country. Therefore, when a foreigner marries, they must submit a certificate of legal capacity to contract marriage which proves that he or she fulfills the factors for marriage.

The certificate of legal capacity to contract marriage for the foreigner is issued by the embassy or consulate of his or her country in Japan. If it is printed in a foreign language, a translation signed by and impressed with the seal of the translator is attached to the certificate. In the case of a country which does not issue certificates of legal capacity to contract marriage, alternative documentation must be prepared; for details, please enquire at the administrative office in your municipality.

Necessary documents	Where to submit application/enquiries	From when/until when	Person(s) who must submit the notification
<b>1 Marriage notification (This application form is available at the administrative office of your municipality. It requires signatures and seals from 2 witnesses over 20 years old.)</b> <b>2 Family register (of the Japanese national)</b> <b>3 Certificate of legal capacity to contract marriage, or substitute document (of the foreigner)</b> <b>4 Alien registration card</b> <b>5 Passport etc. (to prove nationality)</b>	The administrative office of the municipality of either one of the two persons, or at the administrative office of the municipality which is the registered domicile of the Japanese national	At your discretion	The two persons who are getting married

\* If the acceptance of marriage notification is necessary, you can have this issued after the acceptance of the documents

#### (1) Between a foreign national and a Japanese national

When a Japanese national and a foreigner marry in Japan, hand in the marriage notification according to the regulations of the family register. With this, the preparations on the Japanese side are completed, and the foreigner should notify his or her own country. The acceptance of marriage notification is necessary for this, so you should ask for the acceptance of marriage notification to be issued to you when you submit the marriage



## C Marriage/Divorce

[▶ Back to the top of C Marriage/Divorce](#)

notification. The method of procedures varies from country to country, so confirm with the embassy or consulate of your country in Japan. Persons wishing to change their status of residence to that of a spouse of a Japanese national should consult their local immigration bureau.

### How to fill in the marriage notification

The marriage notification is to be filled in the same manner as Japanese nationals, except for the points given below.

- The name, date of birth and address of the person

Fill these in katakana, in surname-first name order. Please put a pause mark • between the surname and first name. The date of birth may be in Western style.

The address should be the place given in the foreigner's alien registration.

- Registered domicile

The nationality of the person alone should be put.

- Signature/seal

The signature alone will suffice.

# Multilingual Living Information



## C Marriage/Divorce

[▲ Back to the top of C Marriage/Divorce](#)

Sample

**婚姻届**

平成 年 月 日届出  
長 殿

	受理 平成 年 月 日 第 号	発出 平成 年 月 日	
	送付 平成 年 月 日 第 号		長印
	食糧調査	戸籍記載	記載調査
	調査票	調査票	調査票
	調査票	調査票	調査票

	夫 になる 人	妻 になる 人
(1) 氏 名	氏 名	氏 名
生 年 月 日	年 月 日	年 月 日
(2) 住 所 <small>(住民登録をして いるところ)</small>	番地 番 番 号	番地 番 番 号
本 籍 <small>(外国人のときは 国籍だけを書いて ください)</small>	番地 番 番 号	番地 番 番 号
父 母 の 氏 名 父母との続柄 <small>(他の養父母は その他の欄に 書いてください)</small>	父 母	父 母
続柄	続柄	続柄
(4) 婚姻後の夫婦の 氏・新しい本籍	<input type="checkbox"/> 夫の氏 <input type="checkbox"/> 妻の氏	新本籍 (夫の氏の人かすでに戸籍の筆頭者となっているときは書かないでください) 番地 番
(5) 同居を始めた とき	<input type="checkbox"/> 昭和 年 月 日 <input type="checkbox"/> 平成 年 月 日	同居を始めたときまたは、同居を始めたときのうち早いほうを書いてください
(6) 初婚・再婚の別	夫 <input type="checkbox"/> 初婚 <input type="checkbox"/> 再婚 ( <input type="checkbox"/> 別居 <input type="checkbox"/> 離別 年 月 日 )	妻 <input type="checkbox"/> 初婚 <input type="checkbox"/> 再婚 ( <input type="checkbox"/> 別居 <input type="checkbox"/> 離別 年 月 日 )
(7) 同居を始める 前の夫妻のそれ ぞれの妻帯の おもな仕事と	<input type="checkbox"/> 1. 農業だけまたは農業とその他の仕事を持っている世帯 <input type="checkbox"/> 2. 自由業・商工業・サービス業等を個人で経営している世帯 <input type="checkbox"/> 3. 企業・個人商店等 (百六十円は除く) の役員または専任の従業員が 1人から99人までの世帯 (日々または1年未満の契約の雇用者は除く) <input type="checkbox"/> 4. 3にあてはまらない雇用労働者や役員及び自営団体の役員の家帯 (日々または 1年未満の契約の雇用者は除く) <input type="checkbox"/> 5. 1から4にあてはまらないその他の仕事をしている者のいる世帯 <input type="checkbox"/> 6. 仕事をしていない世帯 (国務調査のやりかた 年一の4月1日から翌年3月31日までに変更するときは記入してください)	
(8) 夫妻の職業	夫の職業	妻の職業
そ の 他		
届 出 人	夫 印	妻 印
署名押印		
事件簿番号	住所を定めた年月日 去 年 月 日 来 年 月 日	連絡先 電話 ー ー 住居連絡が取れるところ 自宅・勤務先・携帯

字は略さず丁寧に書いてください。



# Multilingual Living Information



## C Marriage/Divorce

[▶ Back to the top of C Marriage/Divorce](#)

### Sample

#### 記入の注意

鉛筆や消えやすいインキで書かないでください。  
この届は、あらかじめ用意して、結婚式をあげる日または同居を始める日に出すようにしてください。その日が日曜日や祝日でも届けることができます。【この場合、市町村等で取扱うので、前日までに、戸籍担当係で下調べをしておいてください。】  
届書は、1通でさしつかえありません。  
この届書の本籍地でない役所に出すときは、戸籍抄本（個人事項証明書）、戸籍簿本（全部事項証明書）が必要ですから、あらかじめ用意してください。

		証 人	
署 名 印	印		印
生 年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日
住 所	番 地 番 号	番 地 番 号	番 地 番 号
本 籍	番 地 番 号	番 地 番 号	番 地 番 号

- 「申請者の氏名」には、戸籍のはじめに記載されている人の氏名を書いてください。
- 父母がいま婚姻しているときは、母の氏を書かないで、名だけを書いてください。  
妻父母についても同じように書いてください。
- □には、あてはまるものに□のようにしるしをつけてください。  
外国人と婚姻する人が、まだ戸籍の申請者となっていない場合には、新しい戸籍がつくられますので、希望する本籍を書いてください。
- 再婚のときは、直前の婚姻について書いてください。  
内縁のものはふくまれません。

届け出られた事項は、人口動態調査（統計法に基づく指定統計第5号、厚生労働省所管）にも用いられます。

- 署名は必ず本人が自署してください。
- 印は各自別々の印を押してください。
- 届出人の印をご持参ください。

## (2) Between foreign nationals

In cases where two foreigners wish to marry in Japan, the method of procedures varies from country to country, so confirm with the embassy or consulate of your country in Japan. In the event that you undertake the procedures for marriage at the administrative office of your municipality, confirm with this office as to what documents are necessary (you should ask for the acceptance of marriage notification to be issued to you when





## C Marriage/Divorce

[▶ Back to the top of C Marriage/Divorce](#)

the documents have been accepted). In addition, you will need to notify your respective countries.

### **(3) Nationality after marriage**

When a foreigner marries a Japanese national, this does not mean that he or she automatically acquires Japanese nationality. In order to acquire Japanese nationality, you must obtain permission for naturalization from the Minister of Justice (please refer to D Other notifications, 3)